



RECOMMANDATIONS

Les *Promenades électriques* sont gratuites. Le casque vous est remis en échange du dépôt d'une pièce d'identité le temps de votre promenade.

Lors de votre promenade, soyez vigilants en traversant la rue.



Prenez votre temps en marchant. N'hésitez pas à vous arrêter et bouger la tête. Les sons changent !

Sachez que certaines sources sonores telles que les portillons de sécurité peuvent être très puissantes. Ne vous approchez pas trop afin de protéger vos oreilles et le casque.



D'autres lieux d'écoute remarquable ne figurent pas sur le plan. Découvrez-les !


LES PROMENADES ÉLECTRIQUES de Christina Kubisch sont réalisées dans le cadre de **BRUIT ET SILENCE**, un projet artistique interdisciplinaire conçu par le Goethe-Institut et ses partenaires, dont la galerie **OBORO**.



BRUIT
&
SILENCE

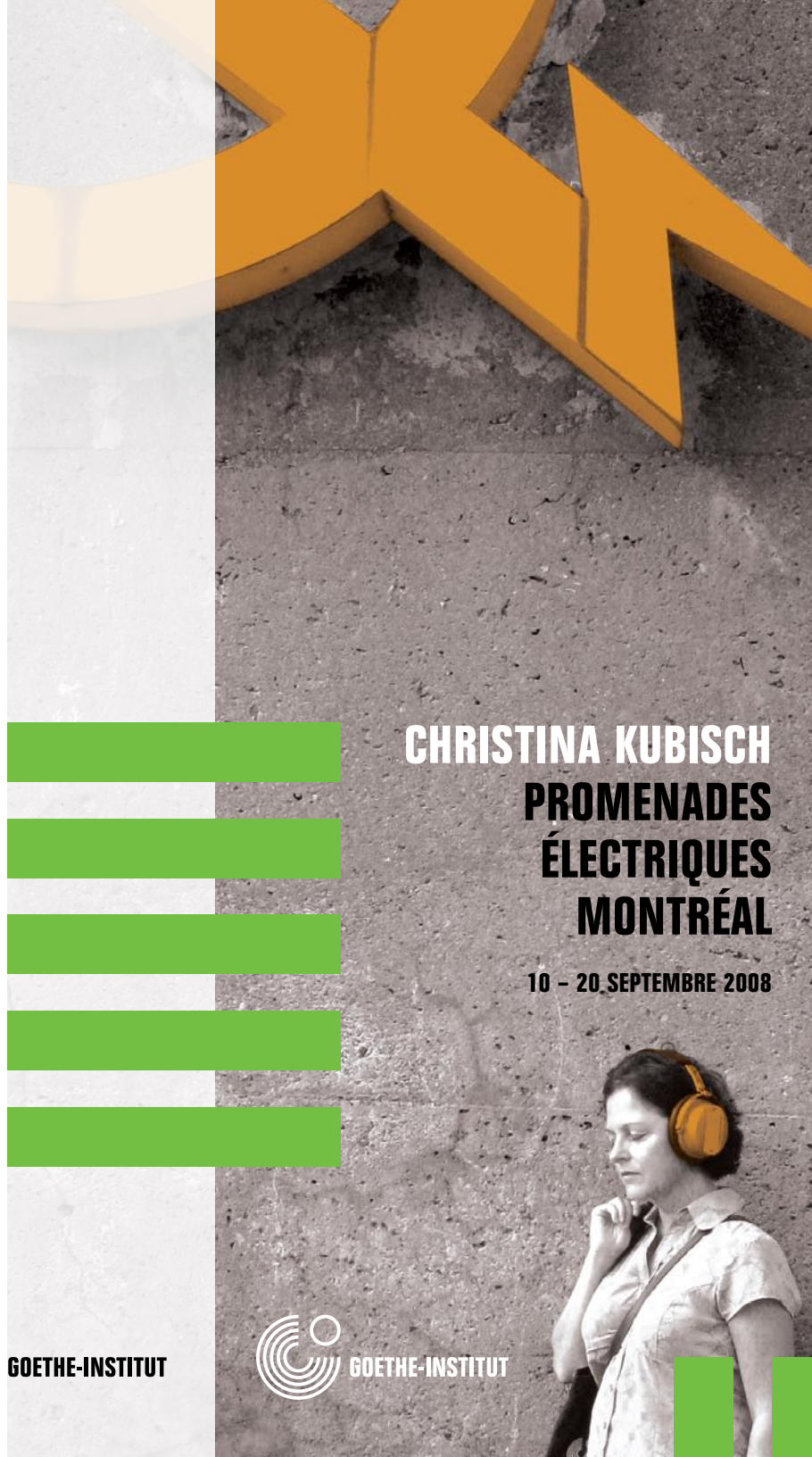
OBORO

10 - 20 SEPTEMBRE 2008
10 h à 18 h

Goethe-Institut
418, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec)
 SHERBROOKE

RENSEIGNEMENTS

Tél.: +1-514-499-0159
info@montreal.goethe.org
www.goethe.de/bruit



CHRISTINA KUBISCH PROMENADES ÉLECTRIQUES MONTRÉAL

10 - 20 SEPTEMBRE 2008

LES PROMENADES ÉLECTRIQUES de l'artiste Christina Kubisch offrent une toute nouvelle perspective sur notre environnement habituel. Ceux qui découvriront les rues, les bâtiments et les centres commerciaux de Montréal et Québec avec les « casques d'écoute » de Kubisch (conçus par l'artiste) vivront une nouvelle expérience acoustique et visuelle. Nous entendons l'invisible autour de nous et devenons des compositeurs de notre environnement.

Depuis 2004, les *Promenades électriques* fascinent les visiteurs de nombreuses villes d'Europe et d'Amérique. Pour la première fois, elles seront offertes au public canadien. Les champs électromagnétiques que nous rencontrons continuellement par le biais de systèmes de communication et de sécurité, de transmission de nouvelles sans fil et d'autres circuits, sont captés au moyen de capteurs spéciaux et transformés en fréquences audibles.

Née en 1948 à Bremen, **CHRISTINA KUBISCH** compte parmi les pionniers du mouvement « soundart ». Elle a été formée en peinture, musique et composition à Hambourg, Graz, Zurich et Milan.

Depuis le début des années 1970, elle interprète ses propres compositions lors de concerts. Après une intense période d'art performance, elle se tourne vers les installations intérieures et extérieures avec son et lumière et les compositions électro-acoustiques. Dès la fin des années 1970, elle travaille avec le système d'induction magnétique.

Christina Kubisch est professeur en art audio-visuel à l'école supérieure des beaux-arts de la Sarre depuis 2003. Elle est lauréate de nombreux prix, dont le *Ehrenpreis des deutschen Klangkunstpreises 2008* (Prix honorifique allemand pour l'art sonore).

Christina Kubisch vit à Berlin.



PROMENADES ÉLECTRIQUES MONTRÉAL

1. GOETHE-INSTITUT

Empruntez un casque à la réception, mettez-le et allumez-le.

2. PARCOMÈTRE

Approchez-vous de l'écran et écoutez.

3. HYDRO-QUÉBEC POSTE BERRI

Marchez lentement le long du mur de béton. Attention, c'est très fort !

4. GRANDE BIBLIOTHÈQUE

Prenez la première entrée, traversez le hall et arrêtez-vous devant le portillon de sécurité. Si vous voulez entrer dans la bibliothèque, éteignez votre casque au moment de passer le portillon de sécurité. Dirigez-vous ensuite vers la station de métro.

5. STATION DE MÉTRO BERRI-UQAM

Restez quelques minutes dans la station, marchez, bougez la tête, écoutez les métros, approchez-vous des affiches lumineuses, guichets, néons. Plusieurs sons différents. Les pressés prennent le métro (ligne verte, direction Angrignon) jusqu'à la station Place-des-Arts. Les autres prennent la sortie Berri.

6. J-405 PAVILLON JUDITH-JASMIN (UQAM)

Entrez à l'intérieur du pavillon et rendez-vous jusqu'au téléphone rouge. Écoutez « l'annonceur de réseau intelligent ».

7. OPTICIEN OQAM

Arrêtez-vous devant la vitrine au coin. Continuez sur Ste-Catherine et tournez à gauche sur de Bullion.

8. TEMPLE BOUDDHISTE

Arrêtez-vous devant le temple.

9. PLACE DU MARCHÉ

Arrêtez-vous à l'angle de Place du Marché et St-Dominique.

10. SEXOTHÈQUE

À vos risques et périls !

11. ALCO

Arrêtez-vous devant le portillon de sécurité. Vous pouvez maintenant enlever votre casque, l'éteindre et laisser reposer vos oreilles. Remettez-le juste avant d'arriver à *La Vitrine*.

12. LA VITRINE

Longez lentement la vitrine.

13. LE CHÂTEAU

Portillon de sécurité.

14. PHARMAPRIX

Enlevez votre casque pour entrer, remettez-le après et dirigez-vous vers le rayon des cosmétiques. Longez les présentoirs lumineux et approchez-vous des produits de beauté.

15. H&M

Portillon de sécurité. Très fort !

16. FUTURE SHOP

Enlevez votre casque pour entrer. Montez au premier étage et dirigez-vous vers le rayon des téléviseurs. Longez les écrans de télévision. Approchez-vous très près.

17. SOUVENIRS PRO SPORT

Arrêtez-vous devant le portillon de sécurité.

18. GUICHET DESJARDINS

Approchez-vous des écrans des guichets. Soyez brefs !

19. LA SWISS

Arrêtez-vous devant le portillon de sécurité.

20. BANQUE DE MONTRÉAL

Allez jusqu'à la porte d'entrée.

21. RUELLE PALACE

Prenez la Ruelle Palace devant l'enseigne Bofinger et marchez lentement jusqu'au bout de la ruelle.

22. ESPLANADE DE LA PLACE VILLE-MARIE

Faites une pause à la fontaine et appréciez le silence électrique.

23. CATHÉDRALE MARIE-REINE-DU-MONDE

Montez les escaliers, tournez-vous vers la tour CIBC, regardez l'antenne et essayez de capter les émissions de radio.

24. GARE CENTRALE

Entrez dans la gare et suivez les flèches pour prendre le métro. Longez le mur et écoutez les affiches lumineuses.





25. MÉTRO PLACE BONAVENTURE

Prenez la ligne orange, direction Montmorency et descendez à la station Sherbrooke. Écoutez bien les sons durant le trajet. N'oubliez pas de rapporter votre casque au Goethe-Institut après l'avoir éteint.

FORMULE PRESSÉE : de 1 à 5 et de 12 à 25

FORMULE RELAX : de 1 à 25

FORMULE À CONTRE-COURANT : de 25 à 1

-  Trajet de la promenade
-  Trajet intérieur ou souterrain
-  Trajet en métro
-  Entrée dans un bâtiment

